

Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

PD9030



User manual	3
-------------	---

Benutzerhandbuch	59
------------------	----

Mode d'emploi	115
---------------	-----

Manual del usuario	173
--------------------	-----

Brugervejledning	31
------------------	----

Gebruiksaanwijzing	87
--------------------	----

Manuale utente	143
----------------	-----

Användarhandbok	201
-----------------	-----

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	61
	Sikkerhed og meddelelser	61
	Sikkerhed	61
	Overholdelse	63
	Omsorg for miljøet	63
	Copyright	65
	Garanti	65
2	Din bærbare DVD-afspiller	67
	Introduktion	67
	Hvad er der i kassen	67
	Oversigt over hovedenheden	68
	Oversigt over fjernbetjeningen	70
3	Kom i gang	72
	Klargøring	72
	Monter enheden i din bil (til brug i bil)	75
	Tænd/sluk	77
	Vælg OSD-sprog	78
4	Afspil musik eller film	79
	Afspil diske	79
	Tilslut andet udstyr	81
	Afspilning fra USB-enhed	81

5	Opsætning af hovedenheden	83
6	Produktinformation	84
7	Fejlfinding	85

1 Vigtigt

Sikkerhed og meddelelser

Læs og forstå alle instruktioner, inden du bruger dette produkt. Hvis der opstår skader, fordi instruktionerne ikke er blevet fulgt, gælder garantien ikke.

Dansk

Sikkerhed

Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.

Produktet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.

Placer aldrig farlige genstande på produktet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).

Batterier (installeret batteripakke eller batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.

Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batteriet sættes forkert i. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

Risiko for slugning af batterier!

- Produktet eller fjernbetjeningen kan indeholde et knapcellebatteri, som det er muligt at sluge. Opbevar altid batteriet utilgængeligt for børn! Hvis det sluges, kan batteriet medføre svære skader eller død. Der kan opstå alvorlige indvendige forbrændinger inden for to timer.
- Hvis du har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Når du skifter batterierne, skal du altid holde nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Sørg for, at batterirummet er lukket ordentligt, efter du har udskiftet batteriet.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du stoppe med at bruge produktet. Hold det uden for børns rækkevidde, og kontakt producenten.

Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker betjening.



Advarsel

- Hvis netstikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes.



Advarsel

- Fjern aldrig kabinettet på dette produkt.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på produktet.
- Produktet bør aldrig anbringes oven på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen inde i dette produkt.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen fra produktet.

Høresikkerhed



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Advarsel

- Undgå eventuel høreskade ved ikke at lytte ved høj lydstyrke i længere perioder.

Den maksimale udgangsspænding for afspilleren er 150 mV.

Overholdelse



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Dette apparat bærer denne etiket:



Dansk



Bemærk

- Identifikationspladen findes på undersiden af produktet.

Omsorg for miljøet

Miljøoplysninger

Alt unødigt emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage og gammelt udstyr.



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

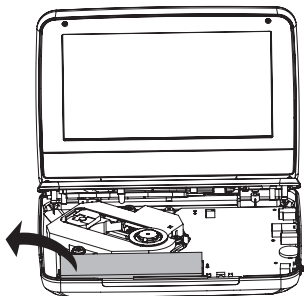
Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

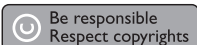


Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Indlever altid produktet til en fagmand, når det indbyggede batteri skal fjernes.



Copyright



Enheden indeholder kopibeskyttelsesteknologi, der er beskyttet af amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Rovi Corporation. Reverse engineering (ombygning) og demontering af enheden er forbudt.

Specifikationerne kan ændres uden varsel. Varemærker tilhører Koninklijke Philips Electronics N.V. eller deres respektive ejere. Philips forbeholder sig retten til at ændre produkter til enhver tid uden at være forpligtet til at justere tidligere tilbehør herefter.



Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.

Dolby og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



OM DIVX VIDEO: DivX® er et digitalt videoformat, der er udviklet af DivX LLC, som er et datterselskab under Rovi Corporation. Dette er en officiel DivX Certified®-enhed til afspilning af DivX-video. Besøg divx.com for at få yderligere oplysninger og softwareværktøjer, så du kan konvertere dine filer til DivX-videoer. OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Denne DivX Certified®-enhed skal registreres for at kunne afspille DivX VOD-film (Video-on-Demand). Du skal finde DivX VOD-afsnittet i enhedskonfigurationsmenuen for at hente registreringskoden. Gå ind på vod.divx.com for at få yderligere oplysninger om registrering.

Garanti

- Forsøg aldrig at reparere produktet, da dette kan medføre risiko for skade eller beskadigelse af produktet og vil gøre garantien ugyldig.

- Brug kun produktet og tilbehøret på den måde, det er tiltænkt af producenten. Advarselsskiltet bag på produktet advarer om risiko for elektrisk stød.
- Fjern aldrig produktets dæksel. Kontakt altid Philips Kundeservice i forbindelse med service eller reparation.
- Alle handlinger, der udtrykkeligt forbydes i denne vejledning, eller justeringer eller samlingsprocedurer, der ikke anbefales eller tillades i denne vejledning, vil gøre garantien ugyldig.

2 Din bærbare DVD-afspiller

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Introduktion

Din bærbare DVD-afspiller afspiller digitale videodiske, der overholder den gældende DVD-video-standard. Nu kan du se film i ægte biografkvalitet og stereo eller flerkanalslyd (afhængigt af disken og dine indstillinger for afspilning). Du kan også vælge lydspor, undertekstspprog eller en anden betragtningsvinkel (igen afhængigt af DVD-disken). Derudover kan du begrænse afspilningen af diske, der ikke er egnet for børn.

Du kan afspille følgende diske på DVD-afspilleren (herunder CD-R, CD-RW, DVD±R og DVD±RW):

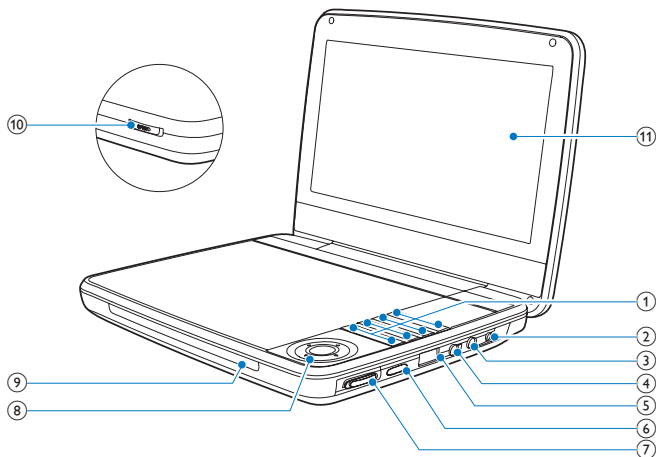
- DVD-video
- Video-CD
- Lyd-CD
- MP3-CD
- DivX
- Diske med JPEG-filer

Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Bærbare DVD-afspiller
- Fjernbetjening
- AC-strømadapter, AY5808/12 eller DSA-9PFB-09 FEU090100
- Biladapter
- AV-kabel
- Bilmonteringsbeslag
- Brugervejledning

Oversigt over hovedenheden



① ①

- Tænder/slukker DVD-afspilleren.

SOURCE

- Skifter mellem DISC og USB.

SETUP

- Åbner eller lukker opsætningsmenuen.

OPTIONS

- Åbner indstillingerne for den aktuelle aktivitet eller det aktuelle valg.
- Åbner eller lukker opsætningsmenuen.

STOP

- Stopper afspilningen af disken.

DISC MENU

- Ved DVD, åbner eller lukker diskmenuen.
- Ved VCD: Tænder eller slukker for PBC-tilstand (Playback Control).
- Ved VCD version 2.0 eller SVCD med PBC slået til, skiftes tilbage til menuen.



- Springer til forrige eller næste titel, kapitel eller spor.

② DC IN

- Stik til strømforsyning.

③ AV OUT

- Lyd-/videoudgangsstik.

④

- Hovedtelefonstik.

⑤

- Tilslutter en USB-lagerenhed.

⑥ VOL +/-

- Forøger eller formindsker lydstyrken.

⑦ RESET

- Når afspilleren er frosset, skal du trykke på den med en kuglepen eller lignende for at nulstille afspilleren.

⑧ ▲, ▼, ◀, ▶

- Navigerer gennem menuerne.



- Søger tilbage/fremad ved forskellige hastigheder.



- Bekræfter en indtastning eller et valg.
- Starter, holder pause i eller genoptager afspilningen af disken.

⑨ CHR/

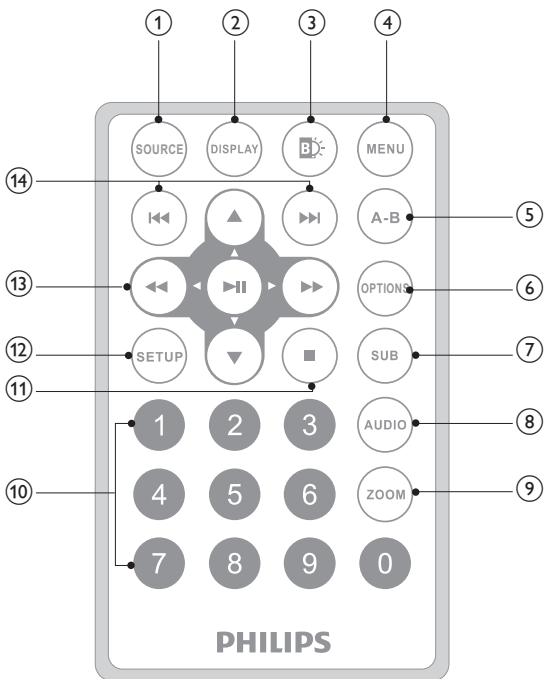
- Opladeindikator/Strømindikator.

⑩ OPEN ▶

- Åbner diskskuffen.

⑪ Skærmpanel

Oversigt over fjernbetjeningen



- ① **SOURCE**
 - Skifter mellem DISC og USB.
- ② **DISPLAY**
 - Viser afspilningsoplysninger.
- ③ **B.D.C.**
 - Justerer lysstyrken for skærmens baggrundslys.

- ④ **MENU**
 - Ved DVD: Åbner eller lukker diskmenuen.
 - Ved VCD: Tænder eller slukker for PBC-tilstand (Playback Control).
 - Ved VCD version 2.0 eller SVCD med PBC slået til, skiftes tilbage til menuen.
 - Åbner eller lukker filmmenuen på en USB-enhed.
- ⑤ **A-B**
 - Markerer det afsnit, der skal afspilles igen.
- ⑥ **OPTION**
 - Åbner indstillingerne for den aktuelle aktivitet eller det aktuelle valg.
- ⑦ **SUB**
 - Vælger et DVD-undertekstsprog.
- ⑧ **AUDIO**
 - Ved DVD: Vælger et lydprog.
 - Ved VCD: Vælger en lydtilstand.
- ⑨ **ZOOM**
 - Zoomer ind på en videoscene eller et billede.
- ⑩ **0-9**
 - Indsætter tal.
- ⑪ 
 - Stopper afspilningen af disken.
- ⑫ **SETUP**
 - Åbner eller afslutter opsætningsmenuen.
- ⑬ 
 - Navigerer gennem menuerne.
 - Søger tilbage/fremad ved forskellige hastigheder.
 - Bekræfter en indtastning eller et valg.
 - Starter, holder pause i eller genoptager afspilningen af disken.
- ⑭ 
 - Springer til forrige eller næste titel, kapitel eller spor.

3 Kom i gang



Advarsel

- Brug kun de knapper, der angivet i denne brugervejledning.
- Følg altid instruktionerne i dette kapitel i den rækkefølge, de står i.

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om afspillerens modelnummer og serienummer. Modelnummeret og serienummeret står på undersiden af afspilleren. Skriv numrene her:

Modelnr: _____

Serienr: _____

Klargøring

Opladning

Oplad batteriet



Advarsel

- Risiko for produktskade. Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på undersiden af afspilleren.
- Brug kun den medfølgende AC-adapter til at oplade batteriet.



Bemærk

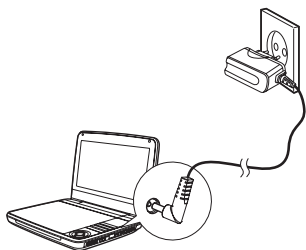
- Identifikationspladen findes på undersiden af afspilleren.

Hurtig opladning af batteriet

- 1 Tryk på  for at slukke afspilleren.



- 2 Tilslut den medfølgende AC-adapter til afspilleren og til stikkontakten.



- ↳ **CHR**-indikatoren tænder (rød).
- ↳ Når batteriet er fuldt opladet, slukkes **CHR**-indikatoren.

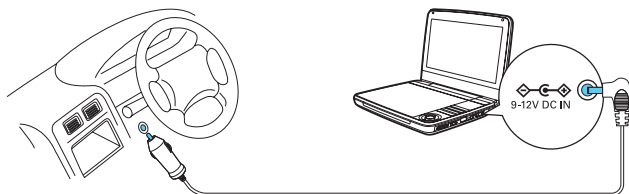


Tip

- Du kan også oplade batteriet under afspilning.
- Når batteriet er helt afladet, skal du straks genoplade det for at maksimere batteriets levetid. Hvis du ikke bruger afspilleren i lang tid skal batteriet genoplades en gang hver anden måned.

Oplad via biladapter

Tilslut den medfølgende biladapter til afspilleren og bilens cigarettænder.



Sæt batteri i fjernbetjeningen



Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier i nærheden af varmekilder; sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batteriet sættes forkert i. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
- Batterier indeholder kemiske stoffer og bør derfor altid bortskaffes på forsvarlig vis.
- Perkloratmateriale - der gælder evt. særlige håndteringsinstruktioner: Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Første gang, du anvender apparatet:

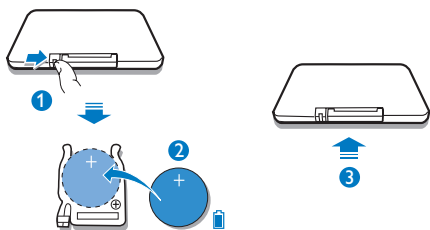
1 Fjern beskyttelsen for at aktivere fjernbetjeningens batteri.

Sådan udskiftes batteriet i fjernbetjeningen:

1 Åbn batterirummet.

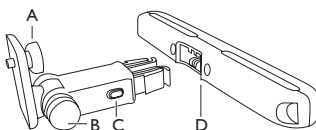
2 Indsæt et CR2025-batteri med korrekt polaritet (+/-) som angivet.

3 Luk batterirummet.



Monter enheden i din bil (til brug i bil)

Benyt bilens monteringssæt til at montere afspilleren i hovedstøtten på et sæde i bilen.



- A. Skruer til fastgørelse af DVD-afspiller
- B. Skruer til justering af betragtningsvinkler
- C. Udløserknap til spænde
- D. Monteringsbeslag til hovedstøtte

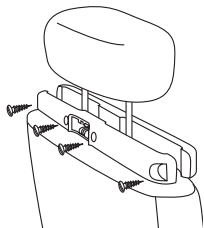


Advarsel

- Fjern monteringssættet og DVD-afspilleren fra sædet, når DVD-afspilleren ikke er i brug.

Montering af DVD-afspilleren på hovedstøtten

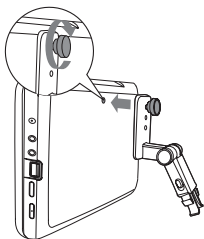
- 1 Fastgør monteringsbeslaget på forsædets hovedstøtte.



- ① Placer beslaget på stængerne i hovedstøtten.
- ② Fastgør skruen og dermed beslaget solidt på stængerne.

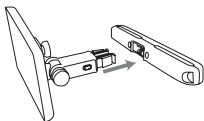
2 Fastgør monteringsbeslaget på den bærbare DVD-afspiller:

- ① Peg den fastgjorte skrue i beslaget mod møtrikken på DVD-afspillerens bagside.
- ② Skru beslaget ordentligt fast på DVD-afspilleren.

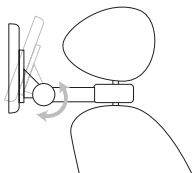


Der er tre huller på beslaget. Du kan selv vælge, hvilket du vil bruge.

3 Monter DVD-afspilleren på hovedstøtten.



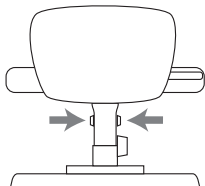
- Spænd DVD-beslaget fast på beslaget til hovedstøtten.
- 4** Juster betragtningsvinklen.



- ① Slip justeringsskruen løs.
- ② Juster betragtningsvinklen som ønsket.
- ③ Skru skruen fast.

Frigørelse af DVD-afspilleren fra hovedstøtten

- Tryk på frigøringsknappen



Tænd/sluk

- 1** Tryk på ① for at tænde for afspilleren.
 ↳ ①-indikatoren tænder (grøn).



- 2 Tryk på **I** for at slukke for afspilleren.
↳ **I** -indikatoren slukker.

Vælg OSD-sprog

Du kan vælge et andet sprog til den tekst, der vises på skærmen.

- 1 Tryk på **SETUP**.
↳ Opsætningsmenuen vises.
- 2 Gå til **[General] > [Language]**.
- 3 Tryk på **▲ / ▼** for at vælge en sprogindstilling.
- 4 Tryk på **►II/OK** for at bekræfte.
- 5 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

4 Afspil musik eller film

Afspil diske

- 1 Skub **OPEN ►** på afspilleren.
- 2 Ilæg disken med etiketsiden opad.
- 3 Tryk ned for at lukke disktrummet.
 - ↳ Afspilning starter automatisk. Hvis ikke, skal du trykke på **►||/OK**.
 - Hvis der vises en menu, skal du vælge et menupunkt og derefter trykke på **►||/OK** for at begynde afspilningen.
 - Tryk på **►||/OK** for at sætte afspilningen på pause. Tryk igen for at genoptage afspilningen.
 - For at stoppe skal du trykke to gange på **STOP**.
 - Vælg det forrige/næste punkt ved at trykke på **◀** eller **▶**.
 - For at starte søgningen inden for video/lyd skal du trykke på **◀** eller **▶** en eller flere gange.

Afspilningstilstande

Vælg lydsprog

Ved DVD'er med to eller flere lydsprog.

- Under afspilning trykkes gentagne gange på **AUDIO**, indtil sproget vises.

Vælg undertekstsprog.

Ved DVD'er med to eller flere undertekstsprog.

- Under afspilning trykkes gentagne gange på **SUBTITLE**, indtil sproget vises.

Gentag en del

Du kan gentage en bestemt del af audio/video inden i titler/kapitler/spor (gentag A-B).

- 1 Ved det valgte startpunkt skal du under afspilning trykke på **A-B**.
 - ↳ [**↺ A**] vises på displayet.
- 2 Ved det valgte slutpunkt skal du igen trykke på **A-B**.
 - ↳ [**↺ AB**] vises på displayet.

↳ Den valgte del afspilles nu gentagne gange.

3 Tryk på **A-B** for at annullere.

Zoom

Ved DVD'er, VCD'er og JPEG-CD'er kan du zoome ind og ud på videobilleder.

1 Tryk gentagne gange på **ZOOM** for at zoome ind og ud.

2 Når videobilledet er forstørret, trykkes på
▲, ▼, ◀, ▶ for at panorere hen over det.

Vælg lydtilstand

Når du afspiller VCD'er kan du vælge en lydtilstand.

- Tryk gentagne gange på **AUDIO** for at vælge lydkanal: **[Stereo]**, **[Left-mono]** eller **[Right-mono]**.

Roter billeder

Kun for JPEG-CD'er. Mens JPEG vises:

- Tryk på ▲ for at spejlvende op/ned.
- Tryk på ▼ for at spejlvende venstre/højre.

Juster lysstyrken for skærmens baggrundslys



Bemærk

- Du kan justere lysstyrken for skærmens baggrundslys, så det passer til lysforholdene.

Under afspilning skal du trykke gentagne gange på **Ⓚ** for at vælge en indstilling.

- [High]**
- [Normal]**
- [Dim]**



Tip

- For den længste afspilningstid skal du vælge **[Dim]**.
- For den bedste visning skal du vælge **[High]**.

Tilslut andet udstyr

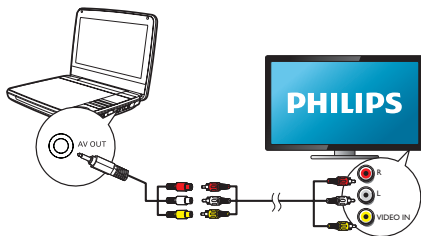
Du kan tilslutte afspilleren til et TV eller en forstærker for at se DVD'er.



Advarsel

- Sluk for afspilleren, før du tilslutter andet udstyr.

Du kan tilslutte afspilleren til et TV eller en forstærker for at se DVD'er.



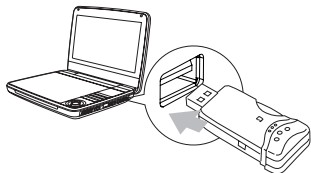
Sæt de farvede AV-kabler i de rigtige stik (AV-kablet til TV-tilslutning følger ikke med):

- Det gule kabel er til det gule videostik
- Det rød/hvide kabel er til de røde/hvide lydстик.

Afspilning fra USB-enhed

Du kan afspille DivX-, VOB-, MP3- eller JPEG-filer, som er gemt på en USB-lagerenhed.

- 1 Slut USB-enheden til afspilleren.
➔ Indholdsmenuen vises.



- 2 Tryk på **SOURCE** for at skifte til USB-tilstand.
- 3 Vælg en fil, og tryk derefter på ►||.
↳ Afspilning starter.
- 4 Tryk på **STOP** for at afbryde afspilningen.

5 Opsætning af hovedenheden

Du kan optimere afspilningen ved at anvende **SETUP** til at finjustere indstillingerne.

- 1 Tryk på **SETUP**.
↳ Opsætningsmenuen vises.
- 2 Brug navigationstasterne til at vælge en indstilling, og tryk på ►||/OK for at bekræfte.

[General]	
[Language]	Vælg, hvilket sprog der skal vises på skærmen
[PBC settings]	Slå afspilningskontrol til/fra.
[Power save]	Indstil strømbesparende tilstand.
[DivX (VOD)]	Hent DivX-registreringskode.
[DivX subtitles]	Vælg undertekstsprog for DivX.
[Parental(DVD)]	Vælg børnesikring.
[Set password]	Skift nuværende adgangskode (standard er 3308).
[Factory settings]	Gendan fabriksindstillingerne.
[Video]	
[LCD Display]	Indstil skærmformat.
[TV standard]	Indstil videoudgangsformat til TV-system.
[Brightness]	Juster skærmens lysstyrke.
[Contrast]	Juster skærmens kontrast.
[Audio]	
[Dolby]	Indstil Dolby-output.
[Version]	Kontroller versionsoplysningerne.

- 3 Tryk på ◀ for at vende tilbage til den forrige menu.
- 4 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

6 Produktinformation



Bemærk

- Produktinformationen ændres uden varsel.

Mål	239 x 39 x 178 mm
Vægt	1,0 kg
Vekselstrømsadapter	AY5808/12 eller DSA-9PFB-09 FEU090100
Strømforsyning	Input: 100-240 V~, 50/60 Hz Output: DC 9 V $\equiv$ 1,0 A
Strømforbrug	11,5 W
Driftstemperaturområde	0-45 °C
Laserbølgelængde	650 nm
Videoudgang	
Format	PAL og NTSC
Outputniveau	1 V _p - p $\pm$ 20 %
Belastningsimpedans	75 Ω
Lydudgang	
Lydudgang (analog lyd)	Outputniveau: 2 V $\pm$ 10 %
Belastningsimpedans	10 K Ω
Lydforvrængning + støj	$\leq$ -80 (1 KHz)
Frekvenskurve	20 Hz-20 KHz $\pm$ 1 dB
Signal/støjforhold	$\geq$ 80 dB
Kanalseparation	$\geq$ 80 dB
Dynamisk område	$\geq$ 80 dB

7 Fejlfinding



Advarsel

- Risiko for elektrisk stød. Fjern aldrig kabinettet fra afspilleren.

Prøv aldrig selv at reparere systemet, da garantien i så fald bortfalder. Hvis der opstår fejl på afspilleren, bør du kontrollere følgende punkter, inden du bestiller reparation. Hvis problemet varer ved, skal du registrere din afspiller og få support på www.philips.com/support. Hav dit apparat, modelnummer og serienummer i nærheden, når du kontakter Philips.

Ingen strøm

- Kontroller, at begge ben i strømtikket sidder korrekt i.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
- Kontroller, om det indbyggede batteri er tømt.

Ingen lyd

- Kontroller, at AV-kablet er tilsluttet korrekt.

Forvrænget billede

- Rengør disken. Brug en ren, blød og fnugfri klud til at aftørre disken fra midten og ud mod kanten.
- Kontroller, at diskens videoudgangsformat er kompatibelt med TV'ets.
- Indstil videoudgangsformatet, så det passer til TV'et eller programmet.
- LCD-skærmen er fremstillet vha. avanceret teknologi. Der kan dog forekomme små sorte punkter og/eller lyse punkter (røde, blå, grønne), der løbende dukker op på LCD-skærmen. Dette er et almindeligt resultat af fremstillingsprocessen og ikke en fejl ved produktet.

Kan ikke afspille en disk.

- Sørg for, at etiketten på disken vender opad.
- Rengør disken. Brug en ren, blød og fnugfri klud til at aftørre disken fra midten og ud mod kanten.
- Kontrollér, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.

Der sker ikke noget, når jeg anvender fjernbetjeningen.

- Kontroller, at der er fri bane mellem fjernbetjeningen og afspilleren.
- Sørg for at rette fjernbetjeningen direkte mod afspilleren, mens du er tæt på.

- Udskift fjernbetjeningens batterier.
- Denne funktion kan ikke anvendes til denne disk. Se venligst instruktionerne til disken.

Fungerer ikke korrekt eller fryser

- Tryk på **RESET** med en kuglepen eller lignende for at slukke for afspilleren, og tryk på ① for at starte den igen.

Afspilleren føles varm.

- Når afspilleren benyttes i længere tid, bliver overfladen varm. Dette er normalt.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD9030_12_UM_ERP_V2.0

